

SILVERCREST®



KETTLE SWKCD 3000 A1

(GB)

KETTLE

Operating instructions

(GR)

ΒΡΑΣΤΗΡΑΣ ΝΕΡΟΥ

Οδηγίες χρήσης

(RO)

FIERBĂTOR APĂ

Instrucțiuni de utilizare

(DE) (AT) (CH)

WASSERKOCHER

Bedienungsanleitung

IAN 96824

(RO) (GR)



GB

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

RO

Înainte de a citi instrucțiunile, priviți imaginile și familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.

GR

Πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση, ανοίξτε τη σελίδα με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB	Operating instructions	Page	1
RO	Instrucțiuni de utilizare	Pagina	13
GR	Οδηγίες χρήσης	Σελίδα	25
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	37



Table of Contents

Introduction	2
Copyright	2
Intended Use	2
Safety instructions	3
Items supplied	5
Operating components	5
Preparation	5
Unpacking	5
Disposal of the packaging	6
Initial use	6
Boiling water	7
Cleaning and Care	8
In the event of scale deposits:	9
Removing/replacing the pourer sieve	9
Storage	9
Troubleshooting	10
Disposal of the appliance	10
Technical data	10
Notes on the Declaration of Conformity	10
Importer	11
Warranty	11
Service	11

Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance.

You have clearly decided in favour of a quality product. These operating instructions are a component of the product. They supply you with important information for the intended use, safety and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the operating and safety instructions. Use the appliance only as described and only for the purposes indicated. Additionally, pass these instructions on to whoever might acquire the appliance at a future date.

Copyright

This documentation is copyright protected.

Any copying or reproduction, including as extracts, as well as the reproduction of images, also in an altered state, is only permitted with the written authorisation of the manufacturer.

Intended Use

This appliance is intended for the boiling-up of water in domestic households. It is not intended for use with other liquids or for commercial applications.

This appliance is intended exclusively for use in domestic households. Do not use the appliance for commercial applications!

WARNING

Risks from unintended use!

Risks can be engendered by the appliance if it is used for unintended purposes and/or for other types of use.

- ▶ Use the appliance exclusively for its intended purposes.
- ▶ Observe the procedures described in these operating instructions.

Claims of any kind resulting from damage caused by improper use, incompetent repairs, unauthorised modifications or the use of non-approved spare parts will not be acknowledged.

The operator alone bears the risk.

Safety instructions

RISK - ELECTRICAL SHOCK!

- ▶ Ensure that the base with the electrical connections NEVER comes into contact with water! Ensure that the base is completely dry before use, especially if it has accidentally become wet.
- ▶ Use the kettle only with the supplied base.
- ▶ Ensure that the power cable never becomes wet or damp during operation. Lay the cable so that it cannot be trapped or otherwise damaged.
- ▶ To avoid risks, arrange for defective plugs and/or cables to be replaced at once by qualified technicians or our Customer Service Department, to avoid the risk of injury.
- ▶ After use, ALWAYS remove the plug from the mains power socket. Switching the appliance off is not sufficient, because the appliance is under power for as long as the plug is connected to the power socket.
- ▶ Before use check the appliance for signs of visible external damage. Do not put into operation an appliance that is damaged or has been dropped.
- ▶ Repairs should only be carried out by authorized specialist companies or by the Customer Service department. Incompetent repairs can result in significant risks for the user. In addition warranty claims become void.



- NEVER submerge the appliance in water or other liquids! You could receive a fatal electric shock if residual liquids come into contact with live components during operation.

 WARNING - RISK OF INJURY!

- ▶ Heat water only with the lid closed, otherwise the automatic switch-off cannot function. Boiling water could then spray out over the rim.
- ▶ Always use the scale filter insert when operating the appliance.
- ▶ Hot steam clouds may be released. The kettle also becomes very hot during use. It is always best to wear oven mitts when handling the kettle.
- ▶ Ensure that the appliance is stood stably and vertically before switching it on. Boiling water can cause an unstable kettle to fall over.
- ▶ Do not open the lid while the water is boiling.
- ▶ This appliance may be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and/or knowledge if they are supervised or, in regard to the safe use of the appliance, have been instructed in its use and have understood the potential risks.
- ▶ This appliance may be used by children aged 8 years or more if they are supervised or, in regard to the safe use of the appliance, have been instructed in its use and have understood the potential risks. Cleaning and user maintenance tasks should not be carried out by children unless they are aged 8 years or more and are supervised. The device and its connecting cable must be kept away from children younger than 8 years old.
- ▶ Children may not play with the appliance.
- ▶ Do not fill the kettle up to more than the MAX marking! Otherwise boiling water may spill out!

WARNING - PROPERTY DAMAGE!

- ▶ Do not use an external timing switch or a separate remote control system to operate the appliance.
- ▶ Never leave the appliance unsupervised whilst in use.
- ▶ Ensure that the appliance, the power cable and the plug do not come into contact with hot plates or open flames.

Items supplied

This appliance is supplied with the following components as standard:

- Kettle
- Base
- Pourer sieve
- Operating Manual

NOTICE

- ▶ Check the contents to ensure everything has been supplied, and for signs of visible damage.
- ▶ If the delivery is incomplete, or it has been damaged due to defective packaging or transportation, contact the Service Hotline (see chapter **Service**).

Operating components

- ❶ Unlocking button
- ❷ ON/OFF switch with integrated control lamps
- ❸ Base
- ❹ Cable winder
- ❺ Scale
- ❻ Pourer sieve

Preparation**Unpacking**

- ◆ Remove all components of the appliance and the operating manual from the carton.
- ◆ Remove all packing material.

Disposal of the packaging

The packaging protects the appliance against transport damage. The packaging materials are selected from the point of view of their environmental friendliness and disposal technology and are therefore recyclable.



The recirculation of packaging into the material circuit saves on raw material and reduces the amount of waste generated. Dispose of packaging material that is no longer needed according to the regionally established regulations.

NOTICE

- ▶ If possible, preserve the appliance's original packaging during the warranty period so that, in the event of a warranty claim, you can pack the appliance ideally for its return.

Initial use

WARNING - RISK OF INJURY!

- ▶ Always and only use freshly drawn mains water in the kettle! Do not consume any water that is not certified as potable. If you do, you are taking a risk with your health!

Before starting the appliance up, make certain that ...

- the appliance, plug and power cable are in a serviceable condition and ...
- all packaging materials have been removed from the appliance.

- 1) Press the unlocking button **1** and open the lid.
- 2) Fill the appliance with water up to the MAX marking and let it come to a full boil once – as described in the next section.
- 3) After it has boiled, pour this water away.
- 4) Rinse the kettle out with clear water.
- 5) Fill the appliance with water once again, up to the MAX marking, and then bring it to boil. When done, pour this water away also.

The appliance is now ready for use.

Boiling water

RISK - ELECTRICAL SHOCK!

- ▶ Never place the electrical base ❸ close to water – this would be a potentially fatal risk!

WARNING - RISK OF INJURY!

- ▶ Always use freshly drawn water. Do not consume any water that has already stood in the kettle for longer than one hour. Do not reboil water that has cooled down. Always pour old water away. Microbes could have formed in it!

NOTE

- ▶ Always ensure that the ON/OFF switch ❷ is turned to “O” when the mains plug is unplugged and the device is standing on the base ❸. If not, the device could heat up unintendedly as soon as the mains plug is plugged in again.

- 1) Lift the kettle off of the base when filling it!
- 2) Press the unlocking button ❶ and open the lid.

NOTICE



- ▶ When filling it, hold the kettle upright. Only in this way can you correctly read the markings on the scale ❺.

- 3) Fill the kettle...
 - to at least the MIN mark, so that the appliance does not overheat,
 - to no higher than the MAX mark, so that boiling water cannot spill out.
- 4) First close the lid and then place the kettle on the base ❸ such that it sits securely on the base ❸.
- 5) Now insert the plug into the mains power socket.
- 6) Press the ON/OFF switch ❷ downwards so that it engages.
- 7) The integrated indicator light in the ON/OFF switch ❷ indicates that the appliance is now heating up.
- 8) The appliance switches itself off and the control lamps go out as soon as the water is on the boil. The ON/OFF switch ❷ springs out.

WARNING - RISK OF INJURY!

- ▶ For safety reasons, the lid should not be opened while the water is boiling or is very hot. There is a risk of receiving severe scalds.

WARNING - PROPERTY DAMAGE!

- ▶ First remove the plug from the mains power socket before you lift the carafe from the base . This avoids the risk that any water splashing out could come into contact with live electrical connections in the base , which could cause a short circuit.


INFORMATION

- ▶ This appliance is fitted with an overheating protector: if the appliance is switched on accidentally, without any water in the kettle, the appliance automatically switches itself off.
If, for example due to a non-closed lid the appliance boils dry, the appliance switches off automatically.
In such cases first allow the appliance to cool down before using it again.

Cleaning and Care

RISK - ELECTRICAL SHOCK!

- ▶ Before cleaning, ALWAYS remove the plug from the mains power socket! There is the risk of receiving an electric shock!
- ▶ Do not open any part of the housing. There are no user-serviceable elements inside. An open housing will create the risk of a potentially fatal electrical shock.

-  NEVER submerge the appliance in water or other liquids! This would increase the risk of a potentially fatal electric shock should liquids come into contact with powered components.

WARNING - RISK OF INJURY!

- ▶ Let the appliance cool sufficiently before cleaning it. Risk of Burns!

WARNING - PROPERTY DAMAGE!

- ▶ Do not use abrasive or aggressive cleaning materials. These could attack the upper surfaces and irreparably damage the appliance.
- Clean the exterior surfaces and the power cable with a slightly damp cloth. Be sure to dry the appliance well before taking it back into use. For stubborn soiling use a mild detergent on the cloth. Ensure that there are no detergent residues in and on the appliance before it is taken back into use.

In the event of scale deposits:

Scale deposits on the bottom of the appliance lead to increased energy consumption and reduce the service life of the appliance.

Descal the appliance as soon as scale deposits become apparent.

- Before descaling, remove the pourer sieve **6** (see chapter "Removing/replacing the pourer sieve").
- Use a descaler designed for household appliances (e.g. for coffee machines). Proceed as detailed in the instructions provided for the use of the decalcifying agent.
- After descaling, rinse the appliance with lots of clean water.

Removing/replacing the pourer sieve

- 1) Open the lid.
- 2) Pull the pourer sieve **6** upwards out of its holder.
- 3) Clean the pourer sieve **6** with a lightly moistened dishcloth and under running water.
- 4) After cleaning it, replace the pourer sieve **6**. Ensure that the restraint engage and that the pourer sieve **6** is firmly seated.

NOTICE

- ▶ Should the scale deposits in the pourer sieve **6** be firmly established, lay it in a water-vinegar solution having a ratio of 6:1 for a few hours. The scale deposits will dissolve themselves. Rinse the pourer sieve **6** with lots of clear water.

Storage

- Allow the appliance to cool down completely before putting it into storage.
- Wind the power cable around the cable winder **4** under the base **3**.
- Store the appliance at a dry location.

Troubleshooting

Problem	Cause	Remedy
The appliance does not function.	The plug is not inserted into a mains power socket.	Insert the plug into a mains power socket.
	The appliance is not switched on.	Switch the appliance on.
	The appliance is defective.	In this case, contact Customer Services.
The ON/OFF switch ② does not engage.	The kettle is not on the base ③.	Place the kettle on the base ③.
	The appliance is defective.	In this case, contact Customer Services.

Disposal of the appliance



Do not dispose of this appliance in your normal domestic waste. This product is subject to the provisions of European Directive 2012/19/EU.

Dispose of the appliance through an approved disposal centre or at your community waste facility. Pay heed to the currently applicable regulations. In case of doubt, consult your local disposal facility.

Technical data

Power supply	220 - 240 V ~, 50 Hz
Nominal performance	2500 - 3000 W
Capacity	max. 1.7 Liter

Notes on the Declaration of Conformity

This appliance complies, in regard to conformance with basic requirements and other relevant regulations, with the EMV Directive 2004/108/EC, as well as the Directive for Low Voltage Devices 2006/95/EC.



The complete original Declaration of Conformity can be obtained from the importer.

Importer

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Warranty

The warranty for this appliance is for 3 years from the date of purchase. This appliance has been manufactured with care and meticulously examined before delivery.

Please retain your receipt as proof of purchase. In the case of a warranty claim, please contact our service department by telephone. Only in this way can a post-free despatch for your goods be assured.

NOTICE

- ▶ The warranty applies only to material or manufacturing faults, it does not apply to transport damage, normal wear and tear or damage to fragile parts, such as switches.

This appliance is intended solely for private domestic use, not for commercial applications. If this product has been subjected to improper or inappropriate handling, abuse, or modifications not carried out by one of our authorised sales and service outlets, the warranty will be considered void.

This warranty does not affect your statutory rights.

The warranty period is not extended by repairs made under the warranty.

This applies also to replaced and repaired parts.

Damages and defects extant at the time of purchase must be reported immediately after unpacking, resp. no later than two days after the date of purchase.

Repairs carried out after lapse of the warranty period are subject to charge.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IAN 96824

Hotline availability: Monday to Friday 08:00 - 20:00 (CET)

Cuprins

Introducere	14
Drepturi de autor	14
Utilizare conform destinației	14
Indicații de siguranță	15
Furnitura	17
Elemente de operare	17
Pregătiri	17
Dezambalarea	17
Eliminarea ambalajului	18
Punerea în funcțiune	18
Fierberea apei	19
Curățarea și îngrijirea	20
Dacă există resturi de calcar	21
Îndepărtarea / introducerea filtrului vasului	21
Depozitarea	21
Remedierea defecțiunilor	22
Eliminarea aparatului	22
Date tehnice	22
Indicații privind declarația de conformitate CE	22
Importator	23
Garanție	23
Service	23

Introducere

Felicitări pentru cumpărarea noului dvs. aparat.

Ați decis să alegeți un produs de calitate superioară. Instrucțiunile de utilizare fac parte integrantă din acest produs. Acestea cuprind informații importante pentru siguranță, utilizare și eliminare. Înainte de utilizarea produsului, familiarizați-vă cu toate indicațiile privind operarea și siguranța. Utilizați acest produs numai în modul descris și numai în scopurile menționate. În cazul transmiterii aparatului unei alte persoane, predați-i, de asemenea, documentele aferente acestuia.

Drepturi de autor

Prezenta documentație este protejată prin drepturi de autor.

Reproducerea, respectiv retipărirea, chiar și numai parțială, precum și redarea imaginilor, chiar și modificate, este permisă numai cu acordul scris al producătorului.

Utilizare conform destinației

Acest aparat servește exclusiv la încălzirea apei pentru uz casnic. Este interzisă utilizarea împreună cu alte lichide sau în scopuri profesionale.

Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic. Este interzisă utilizarea în scopuri profesionale!

AVERTIZARE

Pericole constituite de utilizarea necorespunzătoare!

Aparatul poate genera pericole în cazul în care nu este utilizat conform destinației și/sau dacă este utilizat în alt mod decât cel descris.

- ▶ Utilizați aparatul numai în conformitate cu destinația.
- ▶ Respectați procedeele descrise în aceste instrucțiuni de utilizare.

Sunt excluse pretențiile de orice natură pentru pagubele rezultate în urma utilizării neconforme cu destinația, a reparațiilor necorespunzătoare, a modificărilor nepermise și a utilizării de piese de schimb neautorizate.

Riscul este asumat în totalitate de către utilizator.

Indicații de siguranță

PERICOL DE ELECTROCUTARE!

- ▶ Asigurați-vă că suportul, care conține conexiunile electrice, nu intră în contact cu apa! Dacă din întâmplare suportul s-a umezit, lăsați-l să se usuce complet.
- ▶ Utilizați fierbătorul numai împreună cu suportul livrat.
- ▶ Nu permiteți contactul cablului cu lichide sau umezirea acestuia atâta timp cât aparatul este în funcțiune. Ghidați cablul astfel încât să nu se blocheze sau să se deterioreze într-un alt mod.
- ▶ Pentru a evita pericolele, solicitați imediat înlocuirea de către personalul de specialitate autorizat sau de către serviciul clienți a ștecărelor sau a cablurilor de alimentare deteriorate.
- ▶ După utilizare, scoateți întotdeauna ștecărul din priză. Simpla oprire nu este suficientă, deoarece în aparat mai există încă tensiune atâta timp cât ștecărul este în priză.
- ▶ Înainte de utilizare verificați dacă aparatul prezintă defecțiuni exterioare vizibile. Nu puneți aparatul în funcțiune dacă este defect sau dacă a căzut.
- ▶ Reparația aparatului trebuie realizată numai într-un atelier de specialitate autorizat sau de către serviciul clienți. În urma reparațiilor necorespunzătoare pot apărea pericole pentru beneficiarul aparatului. În plus, se pierde garanția.



Nu introduceți niciodată aparatul în apă sau în alte lichide! Există pericol de moarte prin electrocutare dacă în timpul funcționării ajung resturi de lichid pe componentele conductoare de tensiune.

⚠️ AVERTIZARE - PERICOL DE RĂNIRE!

- ▶ Încălziți apa numai cu capacul închis, în caz contrar sistemul automat de decuplare nu va funcționa. Apa care fierbe se poate revărsa peste margine.
- ▶ Întotdeauna utilizați aparatul cu filtrul vasului montat.
- ▶ Se pot degaja aburi fierbinți. În plus, vasul este foarte fierbinte în timpul funcționării. De aceea, purtați mănuși de bucătărie.
- ▶ Înainte de a porni aparatul, asigurați-vă că este așezat într-o poziție stabilă și verticală. Apa care fierbe poate răsturna aparatul așezat într-o poziție instabilă.
- ▶ Nu deschideți capacul în timp ce fierbe apa.
- ▶ Acest aparat poate fi utilizat de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și/sau fără cunoștințe necesare dacă sunt supravegheate sau dacă au fost instruite cu privire la utilizarea sigură a acestui aparat și au înțeles pericolele cu privire la acesta.
- ▶ Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani dacă sunt supravegheați sau dacă au fost instruiți cu privire la utilizarea sigură a acestui aparat și au înțeles pericolele cu privire la acesta. Curățarea și acțiunile de întreținere destinate utilizatorului nu se vor efectua de către copii, cu excepția cazului în care aceștia au vârsta peste 8 ani și sunt supravegheați. Aparatul și cablul de conexiune nu se vor păstra la îndemâna copiilor cu vârsta sub 8 ani.
- ▶ Copiii nu au voie să se joace cu aparatul.
- ▶ Umpleți fierbătorul de apă cel mult până la marcajul MAX! Altfel, apa fiartă se poate revărsa!

ATENȚIE - PAGUBE MATERIALE!

- ▶ Nu utilizați temporizatoare externe sau sisteme separate de comandă de la distanță pentru a opera aparatul.
- ▶ Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timpul funcționării.
- ▶ Asigurați-vă că aparatul, cablul de alimentare sau ștecărul nu vor intra în contact cu suprafețe fierbinți cum sunt plitele sau flăcările deschise.

Furnitura

În mod standard, aparatul este livrat cu următoarele componente:

- Fierbător de apă
- Suport
- Filtrul vasului
- Instrucțiuni de utilizare

INDICAȚIE

- ▶ Verificați dacă furnitura este completă și dacă prezintă deteriorări vizibile.
- ▶ În cazul în care furnitura este incompletă sau dacă componentele sunt deteriorate din cauza ambalajului precar sau a transportului, apălați linia telefonică directă de service (a se vedea capitolul **Service**).

Elemente de operare

- ❶ Tastă de deblocare
- ❷ Comutator PORNIT/OPRIT cu bec de control integrat
- ❸ Suport
- ❹ Suport înfășurare cablu
- ❺ Scală
- ❻ Filtrul vasului

Pregătiri**Dezambalarea**

- ◆ Scoateți toate componentele aparatului și instrucțiunile de utilizare din cutie.
- ◆ Îndepărtați toate materialele de ambalat.

Eliminarea ambalajului

Ambalajul protejează aparatul împotriva deteriorărilor în timpul transportului. Materialele pentru ambalare sunt selectate în funcție de compatibilitatea lor cu mediul înconjurător și conform aspectelor tehnice cu privire la eliminare, fiind astfel reciclabile.



Reintroducerea ambalajelor în circuitul de materiale contribuie la economia de materie primă și reduce cantitatea de deșeuri. Eliminați ambalajul de care nu mai aveți nevoie conform prevederilor locale în vigoare.

INDICAȚIE

- ▶ Dacă este posibil, păstrați ambalajul original al aparatului pe perioada garanției pentru a putea ambala aparatul corespunzător în caz de utilizare a garanției.

Punerea în funcțiune

AVERTIZARE - PERICOL DE RĂNIRE!

- ▶ Fierbeți cu acest aparat numai apă potabilă proaspătă! Nu consumați apa care nu este clasată ca apă potabilă. Altfel, pot apărea pericole pentru sănătate!

Înainte de utilizarea aparatului asigurați-vă de faptul că ...

- aparatul, ștecărul și cablul de alimentare se află în stare ireproșabilă de funcționare și...
- au fost îndepărtate toate ambalajele de pe aparat.

- 1) Deschideți capacul prin apăsarea tastei de deblocare **1**.
- 2) Umpleți aparatul cu apă până la marcajul MAX și lăsați-o să fiarbă o dată după cum este descris în următorul capitol.
- 3) Aruncați această apă după ce a fiert.
- 4) Clătiți vasul cu apă curată.
- 5) Umpleți încă o dată aparatul cu apă până la marcajul MAX și lăsați-o să fiarbă. Aruncați și această apă.

Acum puteți utiliza aparatul.

Fierberea apei

PERICOL DE ELECTROCUTARE!

- ▶ Nu lăsați niciodată suportul electric **3** în apropierea apei – Pericol de moarte prin electrocutare!

AVERTIZARE - PERICOL DE RĂNIRE!

- ▶ Utilizați întotdeauna apă potabilă proaspătă. Nu consumați apa care a stat mai mult de o oră în fierbătorul de apă. Nu reîncălziți apa răcită. Aruncați de fiecare dată apa veche. Se pot forma germeni!

INDICAȚIE

- ▶ Asigurați-vă întotdeauna că comutatorul PORNIT/OPRIT **2** se află în poziția „O” atunci când ștecărul este deconectat și aparatul este poziționat pe suport **3**. În caz contrar, aparatul se va încălzi involuntar la conectarea ștecărului la rețeaua electrică.

- 1) Pentru umplere luați vasul de pe soclu!
- 2) Deschideți capacul prin apăsarea tastei de deblocare **1**.

INDICAȚIE

- ▶ Pentru umplere țineți vasul în poziție verticală. Numai așa puteți citi scala **5** în mod corect.

- 3) Umpleți vasul...
 - cel puțin până la marcajul MIN, pentru a evita supraîncălzirea aparatului;
 - cel mult până la marcajul MAX, pentru a evita scurgerea apei clocotite.
- 4) Închideți mai întâi capacul și așezați apoi vasul pe suport **3**, astfel încât acesta să stea fix pe suport **3**.
- 5) Introduceți acum ștecărul în priză.
- 6) Apăsați comutatorul PORNIT/OPRIT **2** în jos, astfel încât să rămână blocat.
- 7) Becul de control integrat în comutatorul PORNIT/OPRIT **2** arată că acum aparatul încălzește.
- 8) Aparatul se oprește automat, iar becul de control se stinge imediat ce apa începe să fiarbă. Comutatorul PORNIT/OPRIT **2** sare în afară.

AVERTIZARE - PERICOL DE RĂNIRE!

- ▶ Din motive de siguranță, nu ar trebui să deschideți capacul în timp ce apa fierbe sau dacă este foarte fierbinte. Pericol de opărire.

ATENȚIE - PAGUBE MATERIALE!


- ▶ Scoateți mai întâi ștecărul din priză, înainte de a lua vasul de pe suport ❸. Astfel evitați scurgerea apei clocotite pe conexiunile electrice din suport ❸ și producerea unui scurtcircuit.

INDICAȚIE

- ▶ Acest aparat este echipat cu protecție împotriva supraîncălzirii: dacă aparatul este pornit din greșeală fără să existe apă în vas, se oprește automat. Dacă, de exemplu, din cauza capacului neînchis, aparatul funcționează fără apă, se oprește automat. În acest caz, lăsați aparatul să se răcească înainte să-l folosiți din nou.

Curățarea și îngrijirea

⚠ PERICOL DE ELECTROCUTARE!

- ▶ Înainte de fiecare curățare scoateți ștecărul din priză! Altfel, există pericol de electrocutare!
 - ▶ Nu deschideți niciodată niciuna dintre componentele carcasei. Nu există niciun fel de elemente de operare înăuntru. Dacă carcasa este deschisă, există pericol de moarte prin electrocutare.
-  Nu introduceți niciodată aparatul în apă sau în alte lichide! Există pericol de moarte prin electrocutare dacă în timpul funcționării ajung resturi de lichid pe componentele conductoare de tensiune.

⚠ AVERTIZARE - PERICOL DE RĂNIRE!

- ▶ Lăsați aparatul să se răcească înainte de curățare. Pericol de arsuri!

ATENȚIE - PAGUBE MATERIALE!

- ▶ Nu utilizați substanțe de curățare corozive sau abrazive. Acestea pot ataca suprafața și pot deteriora ireparabil aparatul.
- Curățați toate suprafețele și cablul de alimentare cu o lavetă ușor umedă. Înainte de o nouă utilizare, aparatul trebuie să fie uscat. În cazul unor pete de murdărie persistente, adăugați pe lavetă un detergent blând. Aveți grijă să nu existe resturi de detergent pe aparat și în aparat înainte ca acesta să fie repus în funcțiune.

Dacă există resturi de calcar

Depunerile de calcar din aparat duc la pierderi de energie și influențează durata de viață a aparatului.

Îndepărtați calcarul din aparat, imediat ce se observă depuneri de calcar.

- Înainte de a curăța calcarul scoateți filtrul ❹ (a se vedea capitolul „Îndepărtarea / introducerea filtrului vasului”).
- Cumpărați un dizolvant de calcar adecvat pentru recipientele de alimente, din magazine cu produse de uz casnic (de ex. soluție de îndepărtare a calcarului din cafetiere). Procedați conform instrucțiunilor soluției de îndepărtare a calcarului.
- După curățarea calcarului, spălați aparatul cu apă curată din abundență.

Îndepărtarea / introducerea filtrului vasului

- 1) Deschideți capacul.
- 2) Trageți filtrul vasului ❹ în sus și scoateți-l din suport.
- 3) Curățați filtrul vasului ❹ cu o lavetă ușor umezită și sub jet de apă.
- 4) După curățare așezați filtrul vasului ❹ din nou în poziție. Aveți grijă ca suportul să se blocheze, iar filtrul vasului ❹ să fie bine fixat.

INDICAȚIE

- ▶ Dacă în filtrul vasului ❹ s-au depus resturi de calcar, lăsați-l să stea câteva ore într-o soluție de apă și oțet, în concentrație de 6:1. Resturile de calcar se dizolvă. Clătiți filtrul vasului ❹ cu multă apă curată.

Depozitarea

- Înainte de a-l depozita aparatul trebuie să se răcească complet.
- Înfășurați cablul de alimentare pe suportul de înfășurare ❷ de sub suport ❸.
- Depozitați aparatul într-un loc uscat.

Remediarea defecțiunilor

Defecțiune	Cauza	Remediul
Aparatul nu funcționează.	Ștecărul nu este în priză.	Racordați ștecărul la rețeaua de curent.
	Aparatul nu este pornit.	Porniți aparatul.
	Aparatul este defect.	Adresați-vă serviciului pentru clienți.
Comutatorul PORNIT/OPRIT ② nu se fixează.	Vasul nu este așezat pe suport ③.	Așezați vasul pe suport ③.
	Aparatul este defect.	Adresați-vă serviciului pentru clienți.

Eliminarea aparatului



Nu aruncați aparatul sub nicio formă în gunoiul menajer obișnuit. Acest produs face obiectul Directivei europene 2012/19/EU.

Eliminați aparatul prin intermediul unei firme specializate și autorizate sau prin intermediul serviciului local de eliminare a deșeurilor. Respectați reglementările actuale în vigoare. Dacă aveți nelămuriri, contactați serviciul local de eliminare a deșeurilor.

Date tehnice

Alimentare cu tensiune	220 - 240 V ~, 50 Hz
Tensiune nominală	2500 - 3000 W
Capacitate	max. 1,7 litri

Indicații privind declarația de conformitate CE

Acest aparat corespunde cerințelor fundamentale și altor prescripții relevante ale Directivei 2004/108/EC privind compatibilitatea electromagnetică, precum și celor ale Directivei 2006/95/EC privind joasa tensiune.

Declarația de conformitate completă în original este disponibilă la sediul importatorului.



Importator

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

RO

Garanție

Pentru acest aparat se acordă o garanție de 3 ani de la data cumpărării. Aparatul a fost produs cu grijă și verificat cu rigurozitate înaintea livrării. Păstrați bonul de casă pentru a dovedi cumpărarea. În caz de defecțiuni în perioada de garanție, contactați telefonic centrul dvs. de service. Numai astfel poate fi asigurată o expediere gratuită a produsului dvs.

INDICAȚIE

- ▶ Garanția acoperă numai defecțiunile de material și de fabricație, fiind excluse pagubele rezultate în urma transportului sau privind piesele de uzură sau deteriorările componentelor fragile, de exemplu comutatoare.

Aparatul este destinat numai uzului privat și nu utilizărilor profesionale. În cazul manevrării abuzive sau necorespunzătoare, al uzului de forță și al intervențiilor care nu au fost realizate de către filiala noastră autorizată de service, garanția își pierde valabilitatea.

Drepturile dvs. legale nu sunt limitate prin această garanție. Perioada de garanție nu este prelungită după efectuarea reparațiilor realizate în perioada de garanție. Acest lucru este valabil și pentru piesele înlocuite și reparate. Deteriorările și deficiențele prezente deja la cumpărare trebuie semnalate imediat după dezambalare sau cel târziu în două zile de la data cumpărării. Reparațiile necesare după expirarea perioadei de garanție se efectuează contra cost.

Service

RO Service România
Tel.: 0800896637
E-Mail: kompernass@lidl.ro
IAN 96824

Acces linie telefonică directă: De luni până vineri, între orele 8:00 - 20:00 (CET)

Περιεχόμενα

Εισαγωγή	26
Πνευματικά δικαιώματα	26
Χρήση σύμφωνα με τους κανονισμούς	26
Υποδείξεις ασφαλείας	27
Σύνολο αποστολής	29
Στοιχεία χειρισμού	29
Προετοιμασίες	29
Αποσυσκευασία	29
Απόρριψη της συσκευασίας	30
Θέση σε λειτουργία	30
Βράσιμο νερού	31
Καθαρισμός και φροντίδα	32
Σε υπολείμματα αλάτων	33
Αφαίρεση/ Τοποθέτηση φίλτρου έκχυσης	33
Φύλαξη	33
Αντιμετώπιση σφαλμάτων	34
Απόρριψη συσκευής	34
Τεχνικές πληροφορίες	34
Υποδείξεις για τη Δήλωση Συμμόρφωσης Ε.Κ.	34
Εισαγωγέας	35
Εγγύηση	35
Σέρβις	36

Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά της νέας σας συσκευής.

Αποφασίσατε έτσι την απόκτηση ενός προϊόντος υψηλής ποιότητας. Οι οδηγίες χρήσης είναι τμήμα αυτού του προϊόντος. Περιέχουν σημαντικές υποδείξεις για την ασφάλεια, τη χρήση και την απόρριψη. Πριν από τη χρήση του προϊόντος εξοικειωθείτε με όλες τις υποδείξεις χειρισμού και ασφαλείας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο όπως περιγράφεται και για τα αναφερόμενα πεδία χρήσης. Παραδώστε όλα τα έγγραφα σε περίπτωση παράδοσης του προϊόντος σε τρίτους.

GR

Πνευματικά δικαιώματα

Αυτές οι οδηγίες έχουν προστασία πνευματικών δικαιωμάτων.

Κάθε αναπαραγωγή ή κάθε ανατύπωση ακόμα και τμηματικά, καθώς και η αναπαραγωγή των εικόνων ακόμα και σε τροποποιημένη κατάσταση επιτρέπεται μόνο με έγγραφη έγκριση του κατασκευαστή.

Χρήση σύμφωνα με τους κανονισμούς

Αυτή η συσκευή εξυπηρετεί αποκλειστικά στο ζέσταμα νερού για την οικιακή χρήση. Δεν προβλέπεται για τη χρήση με άλλα υγρά ή για επαγγελματική χρήση.

Αυτή η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για τη χρήση σε ιδιωτικά νοικοκυριά. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για επαγγελματικούς σκοπούς!

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος μέσω μη σύμφωνης με τους κανονισμούς χρήσης!

Μπορεί να προκύψουν κίνδυνοι από τη συσκευή σε μη σύμφωνη με τους κανονισμούς χρήση και/ή σε άλλου είδους χρήση.


- ▶ Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τη συσκευή με τρόπο σύμφωνο με τους κανονισμούς.
- ▶ Τηρείτε τις περιγραφόμενες διαδικασίες σε αυτές τις οδηγίες χειρισμού.

Αποκλείονται απαιτήσεις οποιουδήποτε είδους λόγω ζημιών από χρήση μη σύμφωνη με τους κανονισμούς, ακατάλληλες επισκευές, μη επιτρεπόμενες διεξαχθείσες τροποποιήσεις ή σε χρήση μη εγκεκριμένων ανταλλακτικών.

Την ευθύνη φέρει αποκλειστικά ο χρήστης.

Υποδείξεις ασφαλείας

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ!

- ▶ Εξασφαλίστε ότι η υποδοχή με τις ηλεκτρικές συνδέσεις δεν θα έρθει ποτέ σε επαφή με νερό! Αφήνετε την υποδοχή να στεγνώνει πλήρως, εάν έχει βραχεί κατά λάθος.
 - ▶ Χρησιμοποιείτε το βραστήρα νερού με την παραδιδόμενη υποδοχή.
 - ▶ Προσέχετε ότι κατά τη λειτουργία δε θα πρέπει ποτέ το καλώδιο δικτύου να βρέχεται ή να διεισδύει υγρασία. Να το τοποθετείτε έτσι, ώστε να μην υφίσταται περίπτωση να μαγκωθεί ή να υποστεί άλλου είδους ζημιά.
 - ▶ Τα βύσματα ή καλώδια δικτύου με βλάβη πρέπει να αντικαθίστανται αμέσως από εξουσιοδοτημένο ειδικό προσωπικό ή από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών, ώστε να αποφεύγονται κίνδυνοι.
 - ▶ Τραβάτε πάντα μετά τη χρήση το βύσμα από την πρίζα. Η απενεργοποίηση δεν αρκεί διότι υπάρχει ακόμα τάση στη συσκευή, όσο το βύσμα βρίσκεται στην υποδοχή.
 - ▶ Πριν από τη χρήση ελέγχετε τη συσκευή ως προς εξωτερικές εμφανείς φθορές. Μη θέτετε σε λειτουργία μία συσκευή που έχει φθορές ή που έχει πέσει κάτω.
 - ▶ Επιτρέπετε τις επισκευές στη συσκευή μόνο από εξουσιοδοτημένα συνεργεία ή από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών. Μέσω ακατάλληλων επισκευών μπορεί να εμφανιστούν κίνδυνοι για το χρήστη. Επίσης ακυρώνεται η απαίτηση της εγγύησης.
-  Ποτέ μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή σε άλλα υγρά! Υπάρχει κίνδυνος για τη ζωή από βραχυκύκλωμα όταν κατά τη λειτουργία υπόλοιπα υγρών εισέρχονται σε ρευματοφόρα μέρη.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- ▶ Ζεσταίνετε νερό πάντα μόνο με κλειστό κάλυμμα, σε άλλη περίπτωση δε λειτουργεί ο αυτόματος απενεργοποίησης. Το νερό που βράζει μπορεί τότε να πιτσιλάει προς τα έξω από τις άκρες.
- ▶ Θέτετε σε λειτουργία τη συσκευή μόνο με τοποθετημένο εξάρτημα φίλτρου αλάτων.
- ▶ Ίσως διαφύγουν καυτοί ατμοί. Επίσης το δοχείο είναι πολύ καυτό κατά τη λειτουργία. Για το λόγο αυτό φοράτε γάντια κουζίνας.
- ▶ Εξασφαλίστε ότι η συσκευή είναι σταθερή και ότι στέκεται ίσια πριν την ενεργοποιήσετε. Το νερό που βράζει μπορεί να κάνει τη συσκευή ασταθή με αποτέλεσμα να πέσει κάτω.
- ▶ Μην ανοίγετε το καπάκι κατά τη διάρκεια βρασίματος του νερού.
- ▶ Μπορεί να γίνεται χρήση αυτής της συσκευής από άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές δυνατότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και/ή γνώσεων, εφόσον επιτηρούνται ή έχουν εκπαιδευτεί αναφορικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους επακόλουθους κινδύνους.
- ▶ Μπορεί να γίνεται χρήση αυτής της συσκευής από παιδιά άνω των 8 ετών, εφόσον επιτηρούνται ή έχουν εκπαιδευτεί αναφορικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους επακόλουθους κινδύνους. Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη δεν επιτρέπεται να διεξάγονται από παιδιά εκτός εάν είναι 8 ετών ή μεγαλύτερα και επιτηρούνται. Η συσκευή και το καλώδιο σύνδεσης πρέπει να φυλάσσονται μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.
- ▶ Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή.
- ▶ Γεμίστε το βραστήρα νερού το μέγιστο έως το σύμβολο MAX! Αλλιώς μπορεί να χυθεί έξω νερό που βράζει!

ΠΡΟΣΟΧΗ - ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

- ▶ Μη χρησιμοποιείτε εξωτερικό χρονοδιακόπτη ή ξεχωριστό τηλεχειριστήριο για να λειτουργήσετε τη συσκευή.
- ▶ Ποτέ μην αφήνετε τη συσκευή ανεπιτήρητη κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
- ▶ Εξασφαλίστε ότι η συσκευή, το καλώδιο δικτύου ή το βύσμα δεν θα έρχονται σε επαφή με πηγές θερμότητας όπως μάτια κουζίνας ή φλόγες.

GR

Σύνολο αποστολής

Η συσκευή παραδίδεται κανονικά με τα εξής στοιχεία:

- Βραστήρας νερού
- Υποδοχή
- Φίλτρο έκχυσης
- Οδηγίες χρήσης

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Ελέγχετε την παράδοση ως προς την πληρότητα και εμφανείς φθορές.
- ▶ Σε μία ελλιπή παράδοση ή σε φθορές από ελλιπή συσκευασία ή από τη μεταφορά απευθυνθείτε στη γραμμή του σέρβις (δείτε το Κεφάλαιο **Σέρβις**).

Στοιχεία χειρισμού

- ❶ Πλήκτρο απασφάλισης
- ❷ Διακόπτης ON/OFF με ενσωματωμένη λυχνία ελέγχου
- ❸ Υποδοχή
- ❹ Διάταξη τύλιξης καλωδίου
- ❺ Διαβάθμιση
- ❻ Φίλτρο έκχυσης

Προετοιμασίες**Αποσυσκευασία**

- ◆ Αφαιρέστε όλα τα τμήματα της συσκευής και τις οδηγίες χρήσης από το χαρτοκιβώτιο.
- ◆ Αφαιρέστε όλα τα υλικά της συσκευασίας.

Απόρριψη της συσκευασίας

Η συσκευασία προστατεύει τη συσκευή από φθορές κατά τη μεταφορά. Τα υλικά συσκευασίας έχουν επιλεγεί σύμφωνα με τους οικολογικούς παράγοντες και τους παράγοντες της τεχνικής απόρριψης και για το λόγο αυτό είναι ανακυκλώσιμα.



Η επιστροφή της συσκευασίας στον κύκλο ροής υλικών εξοικονομεί πρώτες ύλες και μειώνει την ποσότητα των απορριμμάτων. Απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας που δεν χρησιμοποιούνται πλέον σύμφωνα με τις τοπικές ισχύουσες προδιαγραφές.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Εάν είναι δυνατό φυλάξτε τη γνήσια συσκευασία κατά τη διάρκεια της εγγύησης, για να μπορείτε σε περίπτωση εγγύησης να συσκευάσετε τη συσκευή σωστά.

Θέση σε λειτουργία

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- ▶ Χρησιμοποιείτε πάντα μόνο φρέσκο πόσιμο νερό στον βραστήρα νερού! Μην καταναλώνετε νερό το οποίο δεν έχει αξιολογηθεί ως πόσιμο. Σε διαφορετική περίπτωση υπάρχει κίνδυνος βλαβών στην υγεία!

Πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή, εξασφαλίστε ότι ...

- η συσκευή, το βύσμα και το καλώδιο δικτύου είναι σε άψογη κατάσταση και...
- όλα τα υλικά συσκευασίας έχουν απομακρυνθεί από τη συσκευή.

- 1) Ανοίξτε το καπάκι, πιέζοντας το πλήκτρο απασφάλισης **1**.
- 2) Γεμίστε τη συσκευή με νερό μέχρι τη σήμανση MAX και αφήστε να βράσει καλά μια φορά – όπως περιγράφεται στο επόμενο κεφάλαιο.
- 3) Μετά το βράσιμο αδειάστε αυτό το νερό.
- 4) Καθαρίστε το δοχείο με καθαρό νερό.
- 5) Γεμίστε άλλη μια φορά τη συσκευή με νερό μέχρι το σημάδι MAX και αφήστε το να βράσει. Πετάζετε και αυτό το νερό.

Η συσκευή είναι έτοιμη για λειτουργία.

Βράσιμο νερού

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ!

- ▶ Ποτέ μη φέρνετε την ηλεκτρική υποδοχή **3** κοντά σε νερό - Κίνδυνος θανάτου μέσω ηλεκτροπληξίας!

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- ▶ Χρησιμοποιείτε πάντα φρέσκο πόσιμο νερό. Μη χρησιμοποιείτε νερό το οποίο έχει μείνει περισσότερο από μία ώρα μέσα στον βραστήρα. Μη βράζετε εκ νέου νερό που έχει κρυώσει. Πετάτε πάντα το παλιό νερό. Μπορεί να δημιουργηθούν μικρόβια!

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Εξασφαλίστε πάντα ότι ο διακόπτης ON/OFF **2** βρίσκεται στη θέση „Ο“, όταν το βύσμα έχει τραβηχτεί και η συσκευή βρίσκεται στην υποδοχή **3**. Σε αντίθετη περίπτωση η συσκευή θα θερμανθεί αθέλητα μόλις συνδέσετε το βύσμα με το δίκτυο ρεύματος.

- 1) Απομακρύνετε την κανάτα για να τη γεμίσετε!
- 2) Ανοίξτε το καπάκι, πιέζοντας το πλήκτρο απασφάλισης **1**.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Κρατάτε κατά την πλήρωση την κανάτα κάθετα. Μόνο τότε μπορείτε να διαβάσετε τις σημάσεις στη διαβάθμιση **5** σωστά.

- 3) Γεμίστε την κανάτα...
 - το λιγότερο μέχρι τη σήμανση MIN για να μην υπερθερμανθεί η συσκευή,
 - το μέγιστο μέχρι τη σήμανση MAX έτσι ώστε να μην υπερχειλίσει νερό που βράζει, προς τα έξω.
- 4) Κλείστε πρώτα το καπάκι και στη συνέχεια τοποθετήστε έτσι την κανάτα επάνω στην υποδοχή **3**, ώστε να εδράζεται σταθερά επάνω σε αυτήν **3**.
- 5) Τοποθετήστε τώρα το φινιρίσμα στην πρίζα.
- 6) Πιέστε το διακόπτη ON/ OFF **2** προς τα κάτω έως ότου κουμπώσει.
- 7) Η ενσωματωμένη λυχνία στο διακόπτη ON/ OFF **2** δείχνει ότι τώρα η συσκευή ζεσταίνεται.
- 8) Η συσκευή σταματά αυτόματα και η λυχνία ελέγχου σβήνει μόλις το νερό βράσει. Ο διακόπτης ON/OFF **2** πηδά προς τα έξω.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- ▶ Για λόγους ασφαλείας δεν πρέπει να ανοίξετε το κάλυμμα όταν βράζει το νερό ή όταν είναι πολύ καυτό. Υπάρχει κίνδυνος εγκαυμάτων.

ΠΡΟΣΟΧΗ - ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

- ▶ Τραβήξτε πρώτα το φιν από την πρίζα πριν να σηκώσετε την κανάτα από την υποδοχή ❸. Έτσι αποφεύγετε την είσοδο νερού που παφλάζει, μέσα στις ηλεκτρικές συνδέσεις στην υποδοχή ❸ με συνέπεια να προκληθεί ένα βραχυκύκλωμα.


ΥΠΟΔΕΙΞΙΣ

- ▶ Η συσκευή αυτή είναι εξοπλισμένη με μια προστασία υπερθέρμανσης: εάν η συσκευή ενεργοποιηθεί κατά λάθος, χωρίς να υπάρχει νερό στην κανάτα, η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα. Εάν για παράδειγμα, λόγω ενός ανοιχτού καπακιού, η συσκευή λειτουργήσει έως ότου σδειάσει, η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα. Σε αυτές τις περιπτώσεις αφήστε πρώτα τη συσκευή να κρυώσει προτού τη χρησιμοποιήσετε εκ νέου.

Καθαρισμός και φροντίδα

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ!

- ▶ Πριν από κάθε καθαρισμό αποσυνδέετε το φιν από την πρίζα! Αλλιώς υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!
- ▶ Ποτέ μην ανοίγετε κάποια τμήματα του περιβλήματος. Δεν υπάρχουν στοιχεία χειρισμού στο εσωτερικό του. Όταν το περίβλημα είναι ανοιχτό υφίσταται κίνδυνος θανάτου από ηλεκτροπληξία.

-  Ποτέ μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή σε άλλα υγρά! Εδώ υπάρχει κίνδυνος ζωής από βραχυκύκλωμα όταν κατά τη λειτουργία φτάνουν υπόλοιπα υγρών σε μέρη με ρεύμα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- ▶ Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πριν τον καθαρισμό. Κίνδυνος εγκαύματος!

ΠΡΟΣΟΧΗ - ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

- ▶ Μη χρησιμοποιείτε τριβικά ή ερεθιστικά απορρυπαντικά. Αυτά μπορεί να προσβάλουν την επιφάνεια και να προκαλέσουν ανεπανόρθωτη βλάβη στη συσκευή.

- Καθαρίζετε όλες τις εξωτερικές επιφάνειες και το καλώδιο δικτύου με ένα ελαφρά νωπό πανί καθαρισμού. Στεγνώνετε τη συσκευή σε κάθε περίπτωση καλά, πριν τη χρησιμοποιήσετε εκ νέου. Σε σκληρές ακαθαρσίες ρίξτε λίγο ήπιο καθαριστικό επάνω στο πανί. Προσέξτε ώστε να μην υπάρχουν υπολείμματα απορρυπαντικού στη συσκευή, προτού τη θέσετε πάλι σε λειτουργία.

Σε υπολείμματα αλάτων

Αποθέσεις αλάτων στη συσκευή οδηγούν σε απώλειες ισχύος και επηρεάζουν τη διάρκεια ζωής της συσκευής.

Απομακρύνετε τα άλατα από τη συσκευή μόλις εμφανίζονται αποθέσεις.

- Αφαιρέστε πριν από την αφαλάτωση το φίλτρο έκχυσης **6** (βλέπε κεφάλαιο "Αφαίρεση / Τοποθέτηση φίλτρου έκχυσης").
- Χρησιμοποιήστε ένα κατάλληλο διαλυτικό αλάτων από κατάστημα οικιακών ειδών, το οποίο ενδείκνυται για δοχεία τροφίμων (π.χ. διαλυτικό αλάτων για καφετιέρες). Ακολουθείτε τη διαδικασία σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης αυτού του διαλυτικού αλάτων.
- Μετά την απομάκρυνση των αλάτων καθαρίζετε τη συσκευή με πολύ καθαρό νερό.

Αφαίρεση/ Τοποθέτηση φίλτρου έκχυσης

- 1) Ανοίξτε το καπάκι.
- 2) Τραβήξτε τη σήτα έκχυσης **6** προς τα επάνω και έξω από το στήριγμα.
- 3) Καθαρίστε το φίλτρο έκχυσης **6** με ένα ελαφρά υγρό πανί καθαρισμού και κάτω από τρεχούμενο νερό.
- 4) Τοποθετήστε πάλι μετά τον καθαρισμό το φίλτρο έκχυσης **6** στη θέση του. Προσέξτε ώστε οι συγκρατήσεις να κουμπώνουν και το φίλτρο έκχυσης **6** να εδράζεται σταθερά.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Εάν έχουν κατακαθίσει υπολείμματα αλάτων στο φίλτρο έκχυσης **6** τότε τοποθετήστε το για μερικές ώρες σε ένα διάλυμα νερού και ξιδιού με μία αναλογία 6:1. Τα άλατα θα διαλυθούν από μόνα τους. Ξεπλύνετε το φίλτρο έκχυσης **6** με πολύ καθαρό νερό.

Φύλαξη

- Αφήστε πρώτα τη συσκευή να κρυώσει εντελώς, πριν την απομακρύνετε σε άλλη θέση.
- Τυλίξτε το καλώδιο δικτύου γύρω από τη διάταξη τύλιξης καλωδίου **4** κάτω από την υποδοχή **3**.
- Αποθηκεύετε τη συσκευή σε έναν στεγνό χώρο.

Αντιμετώπιση σφαλμάτων

Βλάβη	Αιτία	Υποστήριξη
Η συσκευή δε λειτουργεί.	Το βύσμα δεν είναι στην πρίζα.	Συνδέστε το βύσμα με το δίκτυο ρεύματος.
	Η συσκευή δεν είναι ενεργοποιημένη.	Ενεργοποιήστε τη συσκευή.
	Η συσκευή είναι ελαττωματική.	Απευθυνθείτε στην εξυπηρέτηση πελατών.
Ο διακόπτης ON/OFF ❷ δεν κουμπώνει.	Η κανάτα δε στέκεται στην υποδοχή ❸.	Τοποθετήστε την κανάτα στην υποδοχή ❸.
	Η συσκευή είναι ελαττωματική.	Απευθυνθείτε στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.

Απόρριψη συσκευής



Σε καμία περίπτωση μην πετάξετε τη συσκευή στα συνήθη οικιακά απορρίμματα. Αυτό το προϊόν υπόκειται στην Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/EU.

Απομακρύνετε τη συσκευή μέσω μιας εγκεκριμένης επιχείρησης απόρριψης ή μέσω της κοινοτικής επιχείρησης απόρριψης. Να τηρείτε τους τρέχοντες ισχύοντες κανονισμούς. Σε περίπτωση αμφιβολιών ελάτε σε επαφή με την επιχείρηση απόρριψης.

Τεχνικές πληροφορίες

Τροφοδοσία τάσης	220 - 240 V ~, 50 Hz
Ονομαστική απόδοση	2500 - 3000 W
Χωρητικότητα	μέγ. 1,7 λίτρα

Υποδείξεις για τη Δήλωση Συμμόρφωσης Ε.Κ.

Αυτή η συσκευή αντιστοιχεί αναφορικά με τη συμφωνία στις βασικές απαιτήσεις και τις άλλες σχετικές προδιαγραφές στην Οδηγία περί Ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας 2004/108/EC, καθώς και στην Οδηγία περί χαμηλής τάσης 2006/95/EC.

Η πλήρης και γνήσια Δήλωση Συμμόρφωσης διατίθεται από τον κατασκευαστή.



Εισαγωγέας

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

GR

Εγγύηση

Έχετε για αυτή τη συσκευή 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Η συσκευή κατασκευάστηκε και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την αποστολή.

Παρακαλούμε φυλάξτε την απόδειξη ταμείου ως απόδειξη για την αγορά. Σε περίπτωση απαίτησης εγγύησης ελάτε σε επικοινωνία με το τμήμα του σέρβις τηλεφωνικά. Μόνο έτσι μπορεί να εξασφαλιστεί μια δωρεάν αποστολή του εμπορεύματός σας.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Η απόδοση εγγύησης ισχύει μόνο για σφάλματα υλικού ή κατασκευής, όχι όμως για ζημιές από τη μεταφορά, για εξαρτήματα φθοράς ή για βλάβες σε εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες.

Το προϊόν προορίζεται μόνο για την ιδιωτική και όχι για την επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση κακής μεταχείρισης και ακατάλληλης χρήσης, σε χρήση βίας και σε παρεμβάσεις οι οποίες δεν διεξήχθησαν από το εξουσιοδοτημένο μας τμήμα σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει.

Τα νομικά σας δικαιώματα δεν περιορίζονται μέσω αυτής της εγγύησης. Ο χρόνος εγγύησης δεν επιμηκύνεται μέσω της εγγύησης. Αυτό ισχύει επίσης και για εξαρτήματα που έχουν αντικατασταθεί και επισκευαστεί.

Ενδεχόμενες ήδη από την αγορά υπάρχουσες φθορές και ελλείψεις πρέπει να ανακοινωθούν αμέσως μετά την αποσυσκευασία, το αργότερο όμως δύο ημέρες μετά την ημερομηνία αγοράς.

Τυχόν επισκευές μετά τη λήξη του χρόνου εγγύησης, χρεώνονται.

Σέρβις

GR Σέρβις Ελλάδα
Tel.: 801 5000 019 (0,03 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.gr
IAN 96824

CY Σέρβις Κύπρος
Tel.: 8009 4409
E-Mail: kompernass@lidl.com.cy
IAN 96824

Τηλεφωνικό κέντρο (Hotline): Δευτέρα έως Παρασκευή, 8:00 - 20:00 (CET)

GR

Inhaltsverzeichnis

Einführung	38
Urheberrecht	38
Bestimmungsgemäße Verwendung	38
Sicherheitshinweise	39
Lieferumfang	41
Bedienelemente	41
Vorbereitungen	41
Auspacken	41
Entsorgung der Verpackung	42
Inbetriebnahme	42
Wasser aufkochen	43
Reinigung und Pflege	44
Bei Kalk-Rückständen	45
Ausgießer-Sieb abnehmen / einsetzen	45
Aufbewahren	45
Fehlerbehebung	46
Gerät entsorgen	46
Technische Daten	46
Hinweise zur EG-Konformitätserklärung	46
Importeur	47
Garantie	47
Service	48

DE
AT
CH

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Vervielfältigung, bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät dient ausschließlich dem Erhitzen von Wasser für den häuslichen Gebrauch. Es ist nicht vorgesehen für die Verwendung mit anderen Flüssigkeiten oder für gewerbliche Bereiche.

Dieses Gerät ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt. Benutzen Sie das Gerät nicht gewerblich!

WARNUNG

Gefahr durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung!

Von dem Gerät können bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung und/oder andersartiger Nutzung Gefahren ausgehen.


- ▶ Das Gerät ausschließlich bestimmungsgemäß verwenden.
- ▶ Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Vorgehensweisen einhalten.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommenen Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen.

Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Sicherheitshinweise

GEFAHR - ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Stellen Sie sicher, dass der Sockel mit den elektrischen Anschlüssen niemals mit Wasser in Berührung kommt! Lassen Sie den Sockel erst vollständig trocknen, wenn er versehentlich feucht geworden ist.
 - ▶ Verwenden Sie den Wasserkocher nur mit dem mitgelieferten Sockel.
 - ▶ Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel niemals nass oder feucht wird. Führen Sie es so, dass es nicht eingeklemmt oder anderweitig beschädigt werden kann.
 - ▶ Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
 - ▶ Ziehen Sie nach Gebrauch immer den Stecker aus der Steckdose. Ausschalten alleine genügt nicht, weil noch immer Netzspannung im Gerät anliegt, solange der Netzstecker in der Steckdose steckt.
 - ▶ Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
 - ▶ Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
-  Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten! Hier kann Lebensgefahr durch elektrischen Schlag entstehen, wenn im Betrieb Flüssigkeitsreste auf spannungsführende Teile gelangen.

WARNUNG - VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Erhitzen Sie Wasser immer nur bei geschlossenem Deckel, andernfalls funktioniert die Abschaltautomatik nicht. Kochendes Wasser kann dann über den Rand herausspritzen.
- ▶ Betreiben Sie das Gerät immer mit eingesetztem Ausgießer-Sieb.
- ▶ Es können heiße Dampfschwaden entweichen. Die Kanne ist zudem im Betrieb sehr heiß. Tragen Sie daher Topf-Handschuhe.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass das Gerät stabil und senkrecht steht, bevor Sie dieses einschalten. Kochendes Wasser kann ein unstabil stehendes Gerät zum Umstürzen bringen.
- ▶ Öffnen Sie nicht den Deckel, während das Wasser kocht.
- ▶ Geräte können von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Reinigung und die Wartung durch den Benutzer dürfen nicht durch Kinder vorgenommen werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt. Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern jünger als 8 Jahre fernzuhalten.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Befüllen Sie den Wasserkocher maximal bis zur MAX-Markierung! Ansonsten kann kochendes Wasser herausschwappen!

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- ▶ Benutzen Sie keine externe Zeitschaltuhr oder ein separates Fernwirkssystem, um das Gerät zu betreiben.
- ▶ Lassen Sie das Gerät während des Betriebes niemals unbeaufsichtigt.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass das Gerät, das Netzkabel oder der Netzstecker nicht mit heißen Quellen, wie Kochplatten oder offenen Flammen, in Berührung kommen.

Lieferumfang

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Wasserkocher
- Sockel
- Ausgießer-Sieb
- Bedienungsanleitung

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Bedienelemente

- ❶ Entriegelungstaste
- ❷ EIN-/AUS-Schalter mit integrierter Kontrollleuchte
- ❸ Sockel
- ❹ Kabelaufwicklung
- ❺ Skala
- ❻ Ausgießer-Sieb

Vorbereitungen

Auspacken

- ◆ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus dem Karton.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.



Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.

HINWEIS

- ▶ Heben Sie wenn möglich die Originalverpackung während der Garantiezeit des Gerätes auf, um das Gerät im Garantiefall ordnungsgemäß verpacken zu können.

Inbetriebnahme

WARNUNG - VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Verwenden Sie immer nur frisches Trinkwasser im Wasserkocher! Verzehren Sie kein Wasser, welches nicht als Trinkwasser ausgewiesen ist. Ansonsten besteht die Gefahr von Gesundheitsschäden!

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, überzeugen Sie sich davon, dass ...

- das Gerät, Netzstecker und Netzkabel in einwandfreiem Zustand sind und...
- alle Verpackungsmaterialien vom Gerät entfernt sind.

- 1) Öffnen Sie den Deckel, indem Sie die Entriegelungstaste **1** drücken.
- 2) Befüllen Sie das Gerät mit Wasser bis zur MAX-Markierung und lassen Sie es einmal ganz aufkochen – wie im nächsten Kapitel beschrieben.
- 3) Gießen Sie dieses Wasser nach dem Aufkochen weg.
- 4) Spülen Sie die Kanne mit klarem Wasser aus.
- 5) Befüllen Sie das Gerät noch einmal mit Wasser bis zur MAX-Markierung und lassen Sie es aufkochen. Gießen Sie auch dieses Wasser weg.

Das Gerät ist nun betriebsbereit.

Wasser aufkochen

GEFAHR - ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Bringen Sie niemals den elektrischen Sockel **3** in die Nähe von Wasser – Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!

WARNUNG - VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Verwenden Sie immer frisches Trinkwasser. Verzehren Sie kein Wasser welches schon länger als eine Stunde im Wasserkocher gestanden hat. Kochen Sie kein erkaltes Wasser erneut auf. Schütten Sie altes Wasser immer weg. Es können sich Keime bilden!

HINWEIS

- ▶ Stellen Sie immer sicher, dass der EIN-/AUS-Schalter **2** in der Stellung „O“ steht, wenn der Netzstecker gezogen ist und das Gerät auf dem Sockel **3** steht. Ansonsten heizt das Gerät unbeabsichtigt auf, sobald Sie den Netzstecker mit dem Stromnetz verbinden.

- 1) Nehmen Sie die Kanne ab zum Befüllen!
- 2) Öffnen Sie den Deckel, indem Sie die Entriegelungstaste **1** drücken.

HINWEIS



- ▶ Halten Sie beim Befüllen die Kanne senkrecht. Nur dann können Sie die Skala **5** richtig ablesen.

- 3) Befüllen Sie die Kanne...
 - mindestens bis zur MIN-Markierung, damit das Gerät nicht überhitzt,
 - maximal bis zur MAX-Markierung, damit kein kochendes Wasser heraus schwappt.
- 4) Schließen Sie erst den Deckel und setzen danach die Kanne so auf den Sockel **3**, dass diese fest auf dem Sockel **3** steht.
- 5) Stecken Sie nun den Netzstecker in die Steckdose.
- 6) Drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter **2** nach unten, so dass er einrastet.
- 7) Die im EIN-/AUS-Schalter **2** integrierte Kontrollleuchte zeigt an, dass das Gerät nun aufheizt.
- 8) Das Gerät schaltet von selber ab und die Kontrollleuchte erlischt, sobald das Wasser kocht. Der EIN-/AUS-Schalter **2** springt heraus.

WARNUNG - VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Aus Sicherheitsgründen sollten Sie den Deckel nicht öffnen, wenn das Wasser kocht oder sehr heiß ist. Es besteht die Gefahr von Verbrühungen.

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- ▶ Ziehen Sie erst den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie die Kanne vom Sockel  heben. Damit verhindern Sie, dass heraus schwappendes Wasser auf die elektrischen Anschlüsse im Sockel  kommt und einen Kurzschluss verursachen kann.


HINWEIS

- ▶ Dieses Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet: wenn das Gerät versehentlich eingeschaltet wird, ohne dass sich Wasser in der Kanne befindet, schaltet das Gerät sich automatisch aus. Wenn, zum Beispiel aufgrund eines nicht geschlossenen Deckels, das Gerät trockenläuft, schaltet sich das Gerät automatisch aus. Lassen Sie in diesen Fällen das Gerät erst abkühlen, bevor Sie es erneut verwenden.

Reinigung und Pflege

GEFAHR - ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Netzsteckdose! Ansonsten besteht Gefahr eines elektrischen Schlages!
- ▶ Öffnen Sie niemals irgendwelche Gehäuseteile. Es befinden sich keinerlei Bedienelemente darin. Bei geöffnetem Gehäuse kann Lebensgefahr bestehen durch elektrischen Schlag.

 Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten! Hier kann Lebensgefahr durch elektrischen Schlag entstehen, wenn im Betrieb Flüssigkeitsreste auf spannungsführende Teile gelangen.

WARNUNG - VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung abkühlen. Verbrennungsgefahr!

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- ▶ Benutzen Sie keine scheuernden oder ätzenden Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche angreifen und das Gerät irreparabel beschädigen.
- Reinigen Sie alle Außenflächen und das Netzkabel mit einem leicht angefeuchteten Spültuch. Trocknen Sie das Gerät auf jeden Fall gut ab, bevor Sie es erneut verwenden. Bei hartnäckigeren Verschmutzungen geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch. Achten Sie darauf, dass sich keine Spülmittelreste am und im Gerät befinden, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.

Bei Kalk-Rückständen

Kalkablagerungen im Gerät führen zu Energieverlusten und beeinträchtigen die Lebensdauer des Gerätes.

Entkalken Sie das Gerät, sobald sich Kalkablagerungen zeigen.

- Nehmen Sie vor dem Entkalken das Ausgießer-Sieb ❹ heraus (siehe Kapitel "Ausgießer-Sieb abnehmen/ einsetzen").
- Nehmen Sie einen für Lebensmittelbehälter geeigneten Kalklöser aus dem Haushaltswarengeschäft (z.B. Kaffeemaschinen-Entkalker). Gehen Sie wie in der Bedienungsanleitung des Kalklösers beschrieben vor.
- Reinigen Sie nach dem Entkalken das Gerät mit viel klarem Wasser.

Ausgießer-Sieb abnehmen/ einsetzen

- 1) Öffnen Sie den Deckel.
- 2) Ziehen Sie das Ausgießer-Sieb ❹ nach oben aus der Halterung heraus.
- 3) Reinigen Sie das Ausgießer-Sieb ❹ mit einem leicht angefeuchteten Spültuch und unter fließendem Wasser.
- 4) Setzen Sie nach dem Reinigen das Ausgießer-Sieb ❹ wieder ein. Achten Sie darauf, dass die Halterung einrastet und das Ausgießer-Sieb ❹ fest sitzt.

HINWEIS

- ▶ Sollten sich Kalkrückstände im Ausgießer-Sieb ❹ festgesetzt haben, legen Sie es für einige Stunden in eine Wasser-Essig-Lösung in einem Verhältnis von 6:1. Die Kalkrückstände lösen sich. Spülen Sie das Ausgießer-Sieb ❹ mit viel klarem Wasser ab.

Aufbewahren

- Lassen Sie das Gerät erst vollständig auskühlen, bevor Sie es wegstellen.
- Wickeln Sie das Netzkabel um die Kabelaufwicklung ❷ unter dem Sockel ❸.
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen Ort.

Fehlerbehebung

Störung	Ursache	Abhilfe
Das Gerät funktioniert nicht.	Der Netzstecker steckt nicht in der Netzsteckdose.	Verbinden Sie den Netzstecker mit dem Stromnetz.
	Das Gerät ist nicht eingeschaltet.	Schalten Sie das Gerät ein.
	Das Gerät ist defekt.	Wenden Sie sich an den Kundendienst.
Der Ein-/Aus-Schalter ❷ rastet nicht ein.	Die Kanne steht nicht auf dem Sockel ❸.	Stellen Sie die Kanne auf den Sockel ❸.
	Das Gerät ist defekt.	Wenden Sie sich an den Kundendienst.

DE
AT
CH

Gerät entsorgen



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Technische Daten

Spannungsversorgung	220 - 240 V ~, 50 Hz
Nennleistung	2500 - 3000 W
Fassungsvermögen	max. 1,7 Liter

Hinweise zur EG-Konformitätserklärung

Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der europäischen Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit 2004/108/EC sowie der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EC.



Die vollständige Original-Konformitätserklärung ist beim Importeur erhältlich.

Importeur

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Garantie

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

HINWEIS

- ▶ Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum.

Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

IAN 96824

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

IAN 96824

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 96824

Erreichbarkeit Hotline: Montag bis Freitag von 8:00 Uhr – 20:00 Uhr (MEZ)

DE
AT
CH

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND / GERMANY

www.kompernass.com

Last Information Update · Versiunea informațiilor

Έκδοση των πληροφοριών · Stand der Informationen:

02 / 2014 · Ident.-No.: SWKCD3000A1-012014-1

IAN 96824